April 22, 2021 | NO.3916

#215- 1110 Centre Street N.E. Calgary T2E 2R2
Tel: 403.262.0066 Fax: 403.233.2172

東方周報
www.orientalweekly.net

CALGARY HYUNDAI

卡城東北區現代汽車代理

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB
Tel : 403-250-9990

Hyundai advantage sales event

借貸由 Finance† from 0% 起 指定型號汽車 on select models (長達84個月分期 Up to 84 months)

租賃由 Lease◊ from 0.9% 起 指定型號汽車 on select models

+所有現代汽車無需供款90天 OAC

Based on monthly payments, finance purchases only. Restrictions apply^^.

- More of the features you want
- 5-Year Comprehensive Limited Warranty††
- Hyundai BuyRight™
- Hyundai LeaseRight™

JUST ARRIVED

ALL NEW 2022 Hyundai Tucson
內外全新設計
推廣特別優惠價
Special Introductory Offer
由 $27,699†† 起

歡迎親臨本車行以最優惠價錢與
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程

TED LAM
General Sales Manager
營銷總經理
精通 粵語、英語

Humphrey Yeung
楊先生
信貸經理
精通 國、粵、英語
403-619-9155

Jonathan Yee
余先生
產品顧問/華語總監
精通 國、粵、英語
403-992-9816

Kingsley Li
李先生
產品顧問
精通 粵語、英語
403-250-9990

H&W 超值新鮮蔬果專門店
為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果
所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準
凡購物滿$30即可免費獲贈西芹一把

SALE 0.98/lb
Red Seedless Grapes 無核紅提

SALE 0.98/lb
Broccoli Crowns 無莖西蘭花

SALE 0.98/lb
Local Tomatoes on the Vine 當地番茄連藤

SALE 0.98/ea
Head Lettuce 西生菜

SALE 3.98/ea
5lb Carrots 紅蘿蔔 (5磅裝)

for 2

SALE 0.98
Green Onions 青蔥

SALE 0.48/lb
Large Grapefruit 大西柚

SALE 2.98/dz
Large Farm Fresh Eggs 新鮮農家大雞蛋

WHOLESALE DELIVERY
零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232
周一至周五：9am-8pm 周六：9am-7pm 周日：10am-6pm

本周特價
04月22日 - 04月28日

因疫情關係，本報暫時改為
網上電子版，繼續為各界服務。

東方周報 www.orientalweekly.net

THURSDAY 星期四

陰濕外交 拜登兵分兩路 訪陸又親台

美國總統拜登上任後，對抗氣候變化成為中美所餘不多的合作空間。美國前國務卿、總統氣候特使克里於昨日抵達上海，成為拜登上任後首位訪華的美方高級官員。同日稍早，拜登任內首個非官方代表團抵達台灣訪問。廣東海事局宣布，解放軍於今日至下周二在台灣海峽附近的南澎列島實彈演習，每天早上8時至傍晚6時禁止船隻駛入。

俄烏緊張 拜登致電普京

美俄就烏克蘭邊境局勢針鋒相對之際，美國總統拜登與俄羅斯總統普京周二再次通電話。拜登重申希望在符合美國利益前提下，與俄羅斯建立一種穩定及可預測的關係，並建議兩人在第三國會晤。與此同時，俄羅斯國防部長紹伊古稱北約的軍事行動威脅俄羅斯安全，將採取適當行動回應，又強調海軍北方艦隊有能力在北極抵禦任何挑戰及威脅。

伊朗宣布：鈾提煉濃度增至60%

伊朗國營電視台周二引述該國副外長阿拉格奇（Abbas Araghchi）報道，德黑蘭政府已告知國際原子能機構（IAEA），從周三開始將提煉濃縮鈾濃度由目前的20%提高至60%。

美兩軍機南北穿越東海識別區

台灣海軍原定計劃以316億元新台幣經費，建造60艘微型導彈突擊艇，並列為自製軍艦的7大計劃之一。惟國防部官員昨日證實，海軍司令部於去年12月向國防部撤回建造案獲批，微型導彈突擊艇將不會列入今後預算。

牛軛礁爭議未解 菲律賓派4艦增援

中菲在南海牛軛礁的主權爭議持續，菲律賓海軍昨日派出4艘軍艦支援在牛軛礁、禮樂灘及南海群島的海岸防衛隊，以及漁船。菲律賓亦指控，解放軍海軍及中國海警局派出11艘船艦在美濟礁、永署礁及中業島等海域活動，更有多達261艘中國海上民兵漁船集結在南薰礁及東門礁等。

土耳其傳召華大使抗議

美國繼續就新疆人權問題向中國施壓，參議院外交關係委員會前日提出跨黨派法案，要求加快處理新疆維吾爾人的難民庇護申請，眾議院早前已有議員提出類似法案。

福島輻射水決排入海 韓擬訴諸國際法庭

日本周二正式決定將福島第一核電站內的核污水排入大海，中韓等周邊國家表示不滿。南韓總統文在寅昨日指示各部門研究向國際海洋法法庭提出申訴，要求在未有最終判決前，暫時禁止日本排放核廢水。

FRIDAY 星期五

美承諾助台防衛 華隨即封海軍演

美國民主黨籍前參議員多德應總統拜登要求，前日起率團訪問台灣，昨日與台灣的蔡英文總統會面及共進晚餐。解放軍同日在台灣海峽附近的南澎列島海域封海進行實彈演習；美方則表明，確保台灣有足夠自我防衛能力。

克里見華官閉門商氣候合作

美國總統氣候特使克里前晚抵達上海訪問，昨日與中國氣候變化事務特別代表解振華閉門會談，商討中美在全球氣候危機合作空間。分析指，中美兩大碳排放國在貿易及外交問題存在分歧，但仍可在氣候問題上取得共識。

台鐵慘案 林佳龍請辭獲批准

台鐵太魯閣號列車日前在花蓮出軌，傷亡慘重，台灣的交通部昨午在台北舉辦首場追思公祭，多名政要出席。另交通部長林佳龍早前提出辭呈，行政院發言人羅秉成昨證實，行政院長蘇貞昌與林面談後，已於前日批准其辭呈，將於下周二生效。

福島擬排核水入海 華傳召日本大使交涉

日本近日宣布以海洋排放方式處置福島核廢水。中國外交部部長助理吳江浩周四召見日本駐華大使垂秀夫，就有關決定提出嚴正交涉。另外，中韓海洋事務對話合作機制首次會議前日召開視像會議，雙方重申反對日本以海洋排放方式處置福島核廢水。

印否認 與美日澳組亞洲北約

印度、法國及澳洲外長周三舉行瑞辛納對話（Raisina Dialogue），印度外長蘇傑生強調由美國、印度、日本、澳洲組成的「四方會談」不是亞洲版北約，印太戰略架構是要克服冷戰，而非強化冷戰。

美軍911撤出阿富汗集中制華

美國於2001年10月7日宣布出兵阿富汗圍剿恐怖組織阿蓋德與塔利班，開展一場長達20年的戰役。美國總統拜登前日宣布美軍將於今年9月11日、即911恐襲20周年當日全面撤出阿富汗，結束這場美國陷入最久的戰爭。美國國務卿布林肯昨日突訪阿富汗，與當地政府高層會面，爭取對方支持撤軍。惟有消息指，阿富汗政府憂慮美軍撤兵或造成區內不穩定，政治組織塔利班可能乘虛而入奪權。

美制裁俄32實體 驅逐10外交官

美俄關係日趨緊張，美國總統拜登昨日簽署了對俄羅斯實施新制裁的行政命令，宣布制裁俄羅斯32個實體及個人，同時驅逐10名在美的俄羅斯外交官。俄羅斯外交部隨即召見美國駐俄大使，並揚言將「無可避免」在不久的將來回應美方制裁。

SATURDAY 星期六

英航母東洋演練 不闖台海扮友善

台海局勢持續緊張，英國伊利沙伯女王號航空母艦打擊群將於下月通過南海，卻因疑似避免得罪北京，在前往日本時不會駛經台灣海峽。消息傳出後，英國下議院與專家學者痛批「太過軟弱」。

美製1700枚反坦克導彈 分批運台

繼美國於明年把400枚標槍反坦克導彈一次過交付予台灣後，另一批1,700枚拖式反坦克導彈，將於2022、2024年分批付運台灣。台灣的國防部報告指新裝備交付後，可強化陸軍反裝甲作戰效能，發揮部隊整體戰力。

日本自衛隊將聯美法軍演 練習登陸離島

日本陸上自衛隊周四公布，5月前後將與美國海軍陸戰隊、法國陸軍展開聯合訓練，是三國地面部隊在日本首次正式訓練。日方將出動負責離島防衛的水陸機動團，訓練內容包括降落及登陸離島，並利用模擬城市設施展開演練。

美議員促擴大禁售晶片予華企

美國與中國的科技角力持續，國會參眾兩院的對華鷹派議員近日去信商務部長雷蒙多，要求把適用於中國科企華為的半導體禁售令擴大至其他中國企業。

菅義偉抵美將晤拜登商制華

日本首相菅義偉當地周四晚抵達美國首都華盛頓，將於周五下午在白宮與美國總統拜登會面，是拜登上任以來首位來訪的外國領袖，二人料談及台海、釣魚島、香港、新疆等中國相關議題。

巴基斯坦反法示威 5死580傷

法國與回教世界關係緊張之際，巴基斯坦一名反法激進派領導人周一被捕，數千名示威者連日來堵塞高速公路及道路抗議。警方出動鎮壓，造成至少兩名警員及3名示威者死亡，另外580人受傷。由於事態可能迅速升級，法國駐巴基斯坦大使館周三建議所有法國公司和公民暫時撤離當地。巴基斯坦外交部未有置評。

俄封克赤海峽制烏

烏克蘭外交部前日宣稱，俄羅斯國防部將以軍事演習為由，關閉連接黑海和亞速海的戰略水道克赤海峽半年，下周起禁止外國軍艦及非商船進入，已就事件向莫斯科提出抗議。烏克蘭海軍指控，艦艇在亞速海的活動受俄羅斯聯邦安全局（FSB）阻礙。

拜登警告：普京不收手便加碼制裁

美國總統拜登前日宣布制裁俄羅斯後，警告假如俄方繼續削弱美國的民主，他將採取進一步行動回應，但重申無意令兩國展開衝突的惡性循環，表示現在是時候令雙方緊張關係降溫，聲稱希望關係是穩定及可預測的。

SUNDAY 星期日

借口台海穩定 美日聯手抗華

美國總統拜登上周五在白宮接見日本首相菅義偉，討論中國大陸挑戰、新疆及香港人權、北韓等印太地區熱點議題。二人發表聯合聲明，罕有強調台灣海峽和平及穩定的重要性，是兩國52年來首度發表涉台的聯合聲明。陸方批評這完全超出正常發展雙邊關係的範疇，反對美日干涉中國內政。

遼寧號外海停留惹猜測

有衛星圖片顯示，早前在南海活動的中國航空母艦遼寧號，上周一在海南島東部外海原地停留一整天，外界猜測是機械故障抑或關掉應答器。軍事專家指該艦動力系統長時間運行有故障風險，但不排除當時展開艦載戰機殲15的升降訓練。

台海爭議 日對華態度急轉

日本政府在敏感的兩岸問題上，一直基本接受「一個中國」原則，但今次首相菅義偉在美日峰會，罕有聯合美國公開表達對台灣海峽穩定的重要性，被外界視為日方對華的重大態度轉變，並影響中日關係今後發展。

視像晤克里 韓正願中美氣候合作

美國總統氣候問題特使克里上周三至上周五訪問中國上海，與中方官員討論氣候變化議題，之後轉往南韓。中國官媒上周五晚報道，中共中央政治局常委、國務院副總理韓正當天身在北京，以視像方式與克里會晤。

反擊涉疆不實資訊 華制裁冰島

針對冰島早前就中國新疆人權問題，跟隨歐盟對華實施單邊制裁，中國駐冰島大使館上周五宣布，中方決定對冰島嚴重損害中方主權和利益、惡意傳播謊言和虛假消息的有關人員實施同等制裁，但暫時未公布名單。

FedEx倉庫槍擊案 兇手身份曝光

美國一名槍手上周四在速遞公司「聯邦快遞」（FedEx）位於印第安納州印第安納波利斯的倉庫大開殺戒，造成8死7傷，其後自殺身亡。當地傳媒翌日證實槍手身份，未知其行兇動機。總統拜登下令，白宮及所有政府建築物下半旗致哀，要求國會盡快通過收緊槍管法例。

大陸添15宗 瑞麗市再現本土感染

全國昨日新增15宗新冠肺炎確診個案，其中一宗屬本土個案，來自雲南瑞麗市，其餘為輸入個案。目前累計確診90,483宗、4,636人死亡。有網民在社交網微博發文指，當解放軍的弟弟早前接種國藥新冠疫苗後死亡，惟文章其後已刪去。

一周國際新聞 NEWS REPORT

2021年4月15日 ~ 4月21日

好 Lucky 運 SUPERMARKET

LUCKY SUPERMARKET

APR 23 - 29 2021

25.99 each
吳哥牌特級香米 (36磅裝)
Angkor Royal Cambodian Jasmine Rice 36lb

1.59 each
廟牌越南米紙
Temple Thin Rice Paper 22cm 300g

3.29 each
雞嘜甜辣醬
Cock Brand Sweet Chili Sauce for Spring Roll 700mL

1.49 each
東埠橋牌冰片糖
Dong Fu Qiao Brown Sugar in Pieces 454g

99¢ each
Highlands 罐裝咖啡
Highlands Ready-to-Drink Milk Coffee 235mL

78¢/lb 大甜橙 [加州產] Navel Orange, Cali
98¢/lb 泰國香蕉 [墨西哥產] Thai Banana, Mex
1.18/lb 富士蘋果 [中國產] Fuji Apple, China
2.78/lb 台灣番石榴 Taiwan Guava
1.18/lb 鴨梨 [中國產] Ya Pear, China
1.18/lb 油菜心 [墨西哥產] Yu Choy Sum, Mex

1.38/lb 芥蘭 [墨西哥產] Gai Lan, Mex
1.38/lb 上海白菜苗 [墨西哥產] Shanghai Bok Choy Mue, Mex
68¢/lb 台灣椰菜 Taiwan Cabbage
88¢/lb 紅蘿蔔 [中國產] Carrot, China
1.18/lb 大肉薑 [中國產] Ginger Root, China
98¢ each 菠菜 [墨西哥產] Clipped Spinach, Mex

9.99 each 媽媽牌冬蔭功蝦味即食麵 Mama Instant Noodle Creamy Shrimp Tom Yum 20x90g
1.89 each 海燕牌龍口粉絲 Ocean Swallow Bean Vermicelli 8x37.5g
1.19 each 三象牌糯米粉 Erawan Glutinous Rice Flour 454g
2.89 each 李錦記熊貓牌蠔油 Lee Kum Kee Panda Oyster Sauce 510g
1.49 each 雞嘜綠豆 Cock Brand Green Mung Bean 400g
2.49 each 秋菊牌椰子水 Chaokoh 100% Young Coconut Water 1000mL

5.48/lb 嫩炒牛肉 Beef Inside Round
1.98/lb 特級牛蹄 Beef Feet
1.98/lb 新鮮豬扒 Pork Chops
1.68/lb 豬頸骨 Pork Neck Bone
4.68/lb 新鮮牛腩 Halal Beef Flank
2.68/lb 新鮮特級雞上腿 Halal Chicken Thigh

5 Days Only Apr 23 - 27 只限五天
4 Days Only Apr 23 - 26 只限四天
震撼價 Super Hot Sale
Halal 清真

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778
Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770
Opens: 9am - 9pm Daily
Prices Effective April 23, 2021
FRI 23 | SAT 24 | SUN 25 | MON 26 | TUE 27 | WED 28 | THU 29

WEDNESDAY 星期一

烏東隨時4國開戰

俄羅斯繼續針對烏克蘭，高調集結海陸空大軍，波羅的海艦隊與北方艦隊各派出兩艘大型登陸艦，上周六通過博斯普魯斯海峽進入黑海，連同當天完成轉移該區的15艘裏海艦隊軍艦，黑海罕有同時出現俄軍4大艦隊蹤影。面對局勢日趨緊張，有傳英國下月派出航空母艦打擊群的艦艇，到黑海「撐烏制俄」。此外，更有指美國僱傭兵支援烏東軍隊，分析指一旦開戰，烏東隨時掀起「4國大戰」。

英航母留地中海 遣兩艦援烏

俄羅斯與北約在黑海的軍事角力有增無減，英國傳媒周日報道，英國伊利沙伯女王號航空母艦打擊群兩艘隨行艦艇，下月將與艦隊分道揚鑣由地中海駛入黑海，以示英方對烏克蘭的支持，航空母艦則留在原地待命。

敵對升級 俄烏互逐外交官出境

俄羅斯和烏克蘭關係持續緊張，俄國外交部上周六表示，將要求涉嫌獲取俄羅斯聯邦安全局（FSB）機密的烏克蘭駐聖彼得堡總領事館領事索索紐克離境。

撤軍阿富汗 美計劃增兵協助

美國日前宣布美軍9月全面撤出阿富汗，五角大樓發言人柯比上周五表示，為求順利撤軍，美方不排除短期內增加駐軍。同時，阿富汗表示政府軍再擊斃51名塔利班武裝分子，救出20名被關押的政府軍人和警察；總統艾哈邁德扎伊本月13日曾經呼籲塔利班在齋戒月期間停火，但遭對方拒絕。

沙特與伊朗高官 對話修關係

英國傳媒周日報道，沙特阿拉伯及伊朗高級官員本月9日在伊拉克首都巴格達舉行直接對話，嘗試修補兩國的對立關係，是自兩國5年前斷交後首次接觸。報道指，對話觸及獲伊朗支持的也門叛軍青年運動，向沙特發動的多次襲擊；兩國官方暫未回應有關報道。

東盟峰會商局勢 傳緬軍頭將出席

東盟（ASEAN）周六將在印尼首都雅加達舉行峰會，商討緬甸局勢，有傳緬甸國防軍總司令敏昂萊亦會出席。一名來自緬甸全國團結政府的官員昨日表示，若東盟希望解決當地亂局，就必須與他們談判，並拒絕承認軍政府。

日艦近距監視遼寧號

中美軍事角力持續，解放軍軍機周日現身台灣的西南空域，台空軍升空廣播驅離。同一時間，解放軍兩架空警2000預警機、美國空軍KC135空中加油機和美國海軍EP3E偵察機，亦現身附近空域。解放軍航空母艦遼寧號早前與美軍神盾驅逐艦馬斯廷號並排航行，最新照片顯示，遼寧號旁邊當時亦出現一艘日本護衛艦，引起關注。

爭辯排核水入海 中日掀罵戰

日本政府上周決定將福島第一核電站的核污水排入大海，事件引起當地漁民反對，更形容此舉為「謀殺海洋」。日本副首相麻生太郎回應稱，「那些水喝了也沒甚麼事」。中國外交部批評日方將太平洋當成「下水道」，事件演變成兩國罵戰。

TUESDAY 星期二

旅遊氣泡啟動 澳紐民眾笑淚相擁

新西蘭和澳洲因為新冠疫情封關半年，昨日兩國正式啟動雙邊旅遊氣泡，澳洲旅客可免檢疫隔離入境新西蘭。這是澳洲民眾在新冠疫情爆發以來首次可以免檢疫外遊。首個航班由澳洲悉尼起飛，當地早上7時抵達新西蘭奧克蘭，不少乘客下機後興奮與分開多時的親友相擁團聚。

印度單日增27萬宗新德里封城6天

印度周一通報超過27.3萬宗新冠病例，再創單日新高，並連續第4日超過20萬人確診，過去一周新增150萬宗病例，佔累計總數的10%。首都新德里疫情失控，醫療系統瀕臨崩潰，首席部長凱吉里瓦爾宣布全面封城6日，至下周一解封。

英現77宗印度變種病株 疑傳染性更高

英國近日發現77宗感染印度變種新冠病毒的確診個案，國家衞生事務局（NHS）首席醫療顧問霍普金斯（Susan Hopkins）周日透露，部分上述患者無外遊史，要調查感染源頭，以及印度變種病毒的傳染率是否比一般新冠病毒高。

疫災未滅 法仍擬重開博物館

法國正處於第3波新冠肺炎疫情高峰，惟政府計劃5月中重開博物館和露天雅座，並將為未來兩年訂購20億劑美國輝瑞藥廠與德國生物科技公司BioNTech合作研發的新冠疫苗。

大阪疫情反彈 擬再頒緊急狀態

日本的新冠疫情出現反彈，大阪府周一新增719宗確診病例，比前一日新增歷來單日最多的1,220宗確診數少。大阪府知事吉村洋文計劃向中央提出再次發布緊急事態宣言。

歐盟斡旋 伊朗核協議達部分共識

在奧地利維也納舉行的伊朗核協議會議上周六結束。消息指經歐盟斡旋，各方已就部分問題達成共識，惟在一些關鍵議題存在分歧，需要繼續磋商。

布林肯為美軍撤出阿富汗辯護

美國總統拜登早前宣布將在911恐襲20周年之前全數撤走駐阿富汗美軍，結束這場美國陷入最久的戰爭。國務卿布林肯周日為拜登的決定辯護，指恐怖威脅已經轉移到其他地方，華府需要把資源集中應對中國和新冠疫情等挑戰。

荷蘭指控華為可竊聽首相電話

荷蘭主要通訊商荷蘭皇家電信（KPN）與中國科企華為有合作關係，荷蘭傳媒上周六披露一份2010年的秘密報告顯示，華為員工可以竊聽所有KPN通訊網絡的電話，包括時任荷蘭首相巴爾克嫩德，事件再次引起外界對華為設備安全的疑慮。

紐外長不滿五眼聯盟亂發意見

新西蘭外長馬胡塔昨日表示，政府對「五眼聯盟」就分享情報以外事宜發表意見感到「不自在」，重申希望尋找更多機會去表達其利益。外界預期，新西蘭對華將採取謹慎態度。

美日澳鋪太平洋海底電纜抗華

日本傳媒周一報道，美國、日本、澳洲將加強合作鋪設國際通訊用的太平洋新海底電纜，共享有關中國動向的資訊，抗衡勢力急速擴張的中國。

THURSDAY 星期三

美4架F16赴南海 滿掛導彈挑釁

南海及台海戰雲密布之際，解放軍25架戰機、轟炸機、預警機及反潛機於上周六舉進入台灣空域；美國空軍4架F16戰機同日由日本飛往南海，支援航空母艦羅斯福號打擊群。美國新聞網The Drive前日報道，F16罕有掛載實彈出發，表明不是簡單遠程訓練任務，可能是一個應急行動，經充分計算後向解放軍發出信號。

澳艦闖南海夥法軍演

南海局勢空前緊張，澳洲皇家海軍日前與法國海軍一支特遣隊展開聯合行動。澳洲皇家海軍護衞艦澳新軍團號與補給艦天狼星號，在南海會合法國海軍兩棲攻擊艦雷電號及護衞艦敍爾庫夫號，指兩軍艦艇最近數周在東南海及印度洋東北部聯合行動及訓練。法國海軍特遣隊此行到訪印度洋、東南亞及日本，途中兩度通過南海。

歐盟插手印太 合作戰略計劃出籠

德國擬於夏天派遣護衞艦到印太海域巡航，法國海軍艦隻已在南海出沒。歐盟前日批准一項「印太合作戰略計劃」，同意在印太地區加強影響力，期望為印太區域穩定、安全、繁榮及可持續發展作出貢獻，強調並非遏制中國，將於本年9月公布詳細戰略內容。

台軍擬購新雷達 強化西南空防

解放軍軍機密集進入台灣西南空域，最近更延伸至東南空域，呈包圍台灣之勢。台軍評估認為，現有的西南空域防空雷達性能落後，偵測能力及覆蓋空域不足，無法應付作戰需求，計劃採購新型預警雷達系統，部署在南部高山，強化西南空域的防空戰力。

人權組織促聯合國 調查新疆問題

新疆維吾爾族人權風波再起波瀾，國際組織人權觀察前日發表報告稱，中國對待新疆維吾爾族及其他少數族裔的措施，已構成反人類罪，敦促聯合國採取必要行動，包括成立專責調查委員會，但報告認為北京未有在新疆種族滅絕。

烏東兵兇俄擬局部封黑海

烏克蘭東部局勢緊張，俄羅斯擬局部封鎖黑海，禁止外國軍艦及官方船隻通行。美國國務院批評莫斯科暗中顛覆和破壞烏克蘭穩定，形容事態發展令人不安；又稱俄方部署的兵力是2014年以來最大規模。美國聯邦航空局（FAA）則以潛在飛行安全風險為由，促請飛越俄烏邊境的美國航機要「極度小心」。

俄報復超預期 捷克外交行動勢升級

捷克日前以俄羅斯情報人員涉嫌參與2014年捷克軍火庫爆炸事件為由，驅逐18名俄羅斯駐捷克使館人員。俄羅斯否認指控，隨即驅逐20名捷克外交人員反擊。捷克代理外長哈馬切克周一指俄方回應力度比預期強，會考慮採取進一步行動。

跪殺黑人案 官斥政客不尊重法治

美國黑人男子弗洛伊德被跪頸後死亡的案件，預料本周有裁決。民主黨加州眾議員沃特斯日前參與反警暴示威，揚言若案件主犯沙文罪名不成立，示威者應繼續抗爭。法官卡希爾周一直斥沃特斯言論令人討厭，毫不尊重法治，或會成為被告提出上訴的理由。

一周國際新聞 NEWS REPORT

2021年4月15日 ~ 4月21日

INSTAGRAM @ luckysupermarket_calgary
FACEBOOK @ luckysupermarketcalgary

ORDER ONLINE & PICK-UP
www.luckysupermarketcalgary.ca
Sunridge Store Only!

網上訂購及到店提取
www.luckysupermarketcalgary.ca
祇限 Sunridge 分店

SKIP THE DISHES
ORDER ONLINE & DELIVERY
Fast Food and Grocery
Sunridge Store Only!

SKIP THE DISHES
網上訂購及送貨服務
速食及雜貨
祇限 Sunridge 分店

1.48/lb 4 Days Only Apr 23 - 26 只限四天
新鮮特級雞腿球
Chicken Drumstick Trimmed

2.98/lb 4 Days Only Apr 23 - 26 只限四天
大排骨
Pork Spare Ribs

1.89/lb
三魚牌急凍去腸肚鯽魚
3Fish Tilapia Fish 500/750

4.49/lb
山水農場龍崗雞
Fraser Valley Long Kong Chicken

7.99ea
老虎堂黑糖波霸雪條
Tiger Sugar Black Sugar Boba Ice Bar 4x80g

1.69ea
UFC牌香蕉醬
UFC Regular Banana Sauce 550g

4.19each
普蒂大督牌醬油和醋
Datu Puti Soy Sauce/ Vinegar Value Pack 2x1L

7.99each
美極牌醬油
Maggi Seasoning Sauce 800mL

1.79each 多款口味
世紀牌吞拿魚
Century Light Tuna Corned Chili Style 180g Assorted Flavours

5.49each
Mariana 椰棗乾
Mariana Deglet Nour Dates 1kg

3.79each
亞萊地牌椰奶
Aroy-D UHT Coconut Milk 1000mL

1.09each
南方之星煉奶
Southern Star Sweetened Whitener 300mL

2.69each
Fruiti-O 芒果汁/ 石榴汁
Fruiti-O Juice Mango or Guava Flavour 1.5L

9.99each
Phi Long 香脆魚皮
Phi Long Crispy Fish Skin Original Flavour 600g

5.89each
太陽牌邊爐氣
Hi Sun Butane Gas Cartridge 4x227g

8.88each Sunridge Store Only! 祇限 Sunridge 店
好運越南湯粉
Lucky Pho Noodle Soup

8.88/lb Sunridge Store Only! 祇限 Sunridge 店
好運燒肉
Lucky Roasted Pork

2.99each
好運迷你奶油包
Lucky Mini Ensaymada 400g

2.99each
好運迷你牛角包 (8個)
Lucky Mini Croissants 8pc 400g

5.99each
海燕牌沙氏刺鯕魚切片連皮
Ocean Swallow Skin On Bone In Wahoo Fish Slices 500g

3.39/lb
海洋媽媽牌急凍金鯧魚
Ocean Mama Golden Pompano Fish 600/800

2.99/lb
漁場牌原條虱目魚
Fisherfarms Whole Milk Fish

6.49each
越金牌有頭白蝦
Viet Gold Head On White Shrimp 60/70 400g

3.39each
馬尼拉之選急凍蝦米仔
Maynila's Choice Baby Shrimp 400g

9.99each
QP牌原條魷魚
Qualy Pak Calamari Squid 2.2lb

4.99each
AA-1 紐西蘭半殼青口
AA-1 New Zealand Mussels 454g

9.99each
日本水產大阪章魚燒
Nissui Osaka Takoyaki 1kg

3.39each
韓國讚岐烏冬
Choripdong Udon Noodle 5x250g

4.99/lb
原個泰國金枕頭榴槤
Thai Gold Whole Mornthong Durian

Flyer prices effective April 23, 2021 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca |
Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.
特價貨品數量有限，售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準

GRAND 盛世集團 DEVELOPMENT GROUP × 仁製作 呈獻 Present

LOVE YOU 3000

Mother's Day Appreciation Talent Showcase

MAY 7 YouTube LIVE

卡加利 7-9pm
溫哥華 6-8pm
多倫多 9-11pm

母親節才藝表演秀

獎金獎品總值 $2,000 CAD

截止日期：4月23日(星期五) | 免費參加 | 查詢詳情：info.mtpyyc@gmail.com

盛世才藝大獎
獎金$100+花藝禮券$100+超市禮品卡$50 (2張)+獲獎證書+母親節小禮品

卡城聲樂學院 最佳演繹大獎
獎金$80+超市禮品卡$50 (1張)+獲獎證書+母親節小禮品

最窩心感動獎(親子組)
粵食粵美餐券$50+Pizza73禮券
+獲獎證書+母親節小禮品

最窩心感動獎(公開組)
粵食粵美餐券$50+Pizza73禮券
+獲獎證書+母親節小禮品

報名可獲贈母親節小禮品+參與證書

主辦 仁製作 協辦 卡城聲樂學院 MUSIC TRIPLET ACADEMY

冠名贊助 GRAND DEVELOPMENT GROUP 盛世集團 (GRAND CONSTRUCTION / GRAND / GRAND FINANCIAL)

鑽石贊助 粵食粵美 海鮮酒家 101藥房

金贊助 威 VIDEO & SOUND 信 CAFE & Mi we brew happiness

銀贊助 100 FUN PIZZA 73

傳媒贊助 閒情一周 TREND weekly 東方周報 www.orientalweekly.net

榮譽贊助 亞省長者及房屋廳長 盛世寶 Hon. Josephine Pon

鮮花贊助 Forget Me Not Florist 毋忘我花店

禮品贊助 Dalla Terra Body 有心人

特別鳴謝 莫凡太極武術傳播中心 MO FAN TAI CHI & WUSHU ACADEMY Hillee&Kath @serenacyeung @kikifm947 DSC 海報設計 @zeronemptyset

電子報名表格

活動受條款及細則約束. 仁製作(MTP)享有最終決定權. All Rights Reserved.

你的憂慮，我們的商機

WExcel 展鵬地產 REALTY MANAGEMENT LTD.

專業. 經驗
Certified Property Manager®
國際註冊資產管理師
10+年地產銷售及管理經驗
300+物業單位管理經驗
<1%空置率

高效. 系統
智能化系統
全面詳細資訊
即時了解單位現狀
一鍵交租
24小時維修支援

嚴謹. 坦誠
租客信用背景審核
租金滯繳風險評估
縝密租約及檢查
詳細記錄維修費用
全天候網上帳目查詢

Jack Liu 廖展鵬
CPM®, Broker
403-606-9899

Alex Liu 廖展豪
Realtor®, PM
403-890-6383

587 - 955 - 9988
922 - 5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻 為你物業增值

租賃糾紛調解及處理
Secondary Suite 登記及合法化
房屋衛生消防條例規範化

Raymond Lau 劉俊文 (英、粵及國語)
REALTOR® CALGARY REAL ESTATE BOARD MLS

手提：403-830-6728
raymondlau404@gmail.com

執業廿載
獲獎無數
經驗豐富
專業服務
忠誠快捷

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

REAL ESTATE PROFESSIONALS INC.
Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
網址：www.raymondlau.net

SOUTH POINTE TOYOTA

所有豐田汽車
0%* 利率優惠

本車行為閣下繳付
首三期供款*

超過300輛
全新豐田汽車可供選擇

RED TOWER
RED TAG
SUPERSALE

無需供款 至
2022年1月*
OAC

所有成功購車顧客可獲*
免費雪胎/四季胎壹套

所有成功購車顧客至少可獲
$1,000 現金回扣或回贈
最高可獲高達 $10,000*

萬勿錯過本車行「豐田紅牌日優惠」最後機會!
祇限本星期四 朝九晚九 ◆ 星期五 朝九至晚八 ◆ 星期六 朝九晚六

2021 COROLLA L LOADED - A/C & MORE

#1P00212
$0 DOWN | LEASE FOR ONLY $118 BI WEEKLY OAC* | 2.39% APR
PLUS! $1,000 CASH BACK

2020 NEW CAMRY SE

#0P02074
$0 DOWN | LEASE FOR ONLY $168 BI WEEKLY OAC* | 2.29% APR
PLUS! $2,000 CASH BACK

2021 C-HR XLE PREMIUM

#1P00299
$0 DOWN | LEASE FOR ONLY $159 BI WEEKLY OAC* | 3.49% APR
PLUS! $1,000 CASH BACK

2021 RAV4 LE

#1P00241
$0 DOWN | LEASE FOR ONLY $178 BI WEEKLY OAC*
PLUS! $1,500 CASH BACK

2021 VENZA LE AWD HYBRID

#1P00199
$0 DOWN | LEASE FOR ONLY $248 BI WEEKLY OAC* | 5.49% APR
PLUS! $1,500 CASH BACK

2021 COROLLA HATCH S AUTO

#1P00559
$0 DOWN | LEASE FOR ONLY $138 BI WEEKLY OAC* | 2.99% APR
PLUS! $1,000 CASH BACK

超過40輛展示車以促銷價發售 指定型號汽車節省高達20%*

RED TAG SOUTH POINTE TOYOTA | 403.567.8888 | 11500–35St. SE BARLOW TR. & DEERFOOT TR. SE

* ALL PRICES INCLUDE ALL TAXES AND FEES AND ARE PLUS GST ONLY. ONLY ONE OFFER PER CUSTOMER AND OFFERS CANNOT BE COMBINED. THE 0% OFFER VARIES BY TOYOTA MODEL AND HAS DOWN PAYMENT AND TERM RESTRICTIONS. THE NO PAYMENT UNTIL JANUARY 2022 OFFER IS A BANK FINANCE CONTRACT WHERE THE FIRST PAYMENT IS DEFERRED 6 MONTHS AND THEN SOUTH POINTE MAKES THE CUSTOMERS PAYMENTS FOR 2 MORE, INTEREST ACCRUES FROM DAY ONE. CASH BACK IS A COMBINATION OF DEALER CONTRIBUTION AND FACTORY INCENTIVES AND VARIES BY MODEL. ALL PAYMENTS QUOTED ARE 60 MONTH LEASE TERMS, TAXES AND OPTIONS EXTRA, 20,000KM PER YEAR ALLOWANCE AND ARE OAC.

東來順 潮州客家美食

EASTERN FORTUNE RESTAURANT

AUTHENTIC CHINESE CUISINE

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場，Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

www.easternfortune.ca @easternfortuneyyc

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間
星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到！

TD Ready for you

歡迎向我查詢詳情

吳沛中
Percy Ng
經理，流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

東方 商業分類

廣告熱線：403.617.2100
danny@trendweekly.com

三個月 (13期) $155+GST / 每個
六個月 (26期) $295+GST / 每個
一年 (52期) $560+GST / 每個

XUAN PHỞ NOODLE HOUSE
春・越南餐廳
Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel:403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記
專營各類鮮肉
Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tuổi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage
牛肉丸 越南札肉
雞肉丸 豬肉丸
#103, 111 - 3Ave, S.E. Calgary, AB Tel:(403)266-1229
Bay#3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB Tel:(403)276-8288

松記燒腊家 TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理
承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手鹵味
4301-17AveS.E. Tel:(403)248-3122

囍榮生餅家 囍
FOREST LAWN BAKERY
生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅
#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行
本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖
遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方
鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave.,S.E.
Tel:403-237-7818 Fax:403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸
精油 刮痧 撥筋 排毒
① 精油起痧、走罐通絡 $30起/半小時，艾灸
② G5 Cellutec減肥 $60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑
電話預約：587-834-0138
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M
▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家
* 更換擋風玻璃 *
* 被石塊擊破玻璃修理 *
* 申請保險金 *
地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403)520-2062 手機：(403)512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司
www.activeautobody@hotmail.ca
林友团主理 三十多年經驗
Discount Deductable 修理期間，有車提供
加設輪胎服務
* 經驗技師 * 快捷便利
* 車身修理 * 品質保證
* 免費估價 * 取價公道

BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心
★ 電腦分析 ● 設有十個修車位
★ 檢修 ● 備有專業牌照技師
★ 煞車修理 ● 設有傳送服務
★ 電力裝修 ● 兼出售輪胎、修補
★ 四輪校正 車胎及平衡車輛胎
請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW. Calgary

LANDY.ca INSURANCE
楊氏保險
房屋 商業 教育基金 汽車 人壽
國粵語服務
David Wong 黃熾烈
Cell: (403)861-8128
Email:david.wong@landy.ca
Belmon Li 李向明
Cell: (403)680-0077
Belmon.li@landy.ca
Tel: 403-277-1723
www.landy.ca
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑
•最優質的服務
•最多樣的款式
•最新穎的設計
•最合理的價錢
SERENITY MEMORIALS CANADA LTD.

•歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六，日，晚間及公衆假期均可)
我們也可親臨府上講解.
•地址：4119-17St.SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)
•請隨時致電何先生 (廣東話，普通話，英文)
解答任何問題：
403-619-1033

華藝 Chinatown Printing
Tel: 403-264-3075
Fax:403-269-7666 Email:chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)
華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING
名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

山景墓園
MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS
設有殯儀館及火化場
提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。
聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel:403-272-9824 Fax:403-272-9424

東方 周報
www.orientalweekly.net

為方便廣告客戶
現歡迎以信用咭付款

Shaw BlueCurve TV 912台 登記熱線 1-877-799-4990
Shaw 516台 登記熱線 1-888-472-2222
Bell 677台 登記熱線 1-888-759-3474
TELUS 2810台 HD 登記熱線 1-888-811-2323

龍祥頻道 LS TIMES TV
褲甲天下
週日首映
4月25日 5PM / 10PM
主演：吳耀漢、張艾嘉

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Apr 22

0:15 新聞重播
1:25 新戀愛世紀
3:15 奪命訓練班
5:00 龍兄虎弟
6:50 肥龍過江
8:35 致青春 原來你還在這裡
10:25 無味神探
12:00 貓店長 2
12:35 神探蒲松齡之蘭若
14:40 新戀愛世紀
16:40 五月天追夢
18:40 30分鐘大放餜
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 貓店長 2
20:45 龍的傳人
22:30 嚇死你

星期五 FRIDAY Apr 23

0:10 新聞重播
1:20 純愛中毒
3:20 男人胸女人Home
5:05 奪命訓練班
6:40 誘人犯罪
8:25 五月天追夢
10:10 龍的傳人
12:00 開間咖啡店
12:35 嚇死你
14:20 純愛中毒
16:35 功夫聯盟
18:40 30分鐘大放餜
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 開間咖啡店
20:45 點五步
22:30 光輝歲月

星期六 SATURDAY Apr 24

0:25 新聞重播
1:35 神探蒲松齡之蘭若
3:35 港督最後一個保鏢
5:15 無味神探
6:45 新唐山大兄
8:25 功夫聯盟
10:15 點五步
12:00 約翰福音講解
12:30 砂煲罌罅
13:05 光輝歲月
15:10 港督最後一個保鏢
17:10 早見晚愛
19:05 經典 . 怪談
19:30 香港有線新聞
20:00 砂煲罌罅
20:30 紐約 紐約
22:25 大兵小將

星期日 SUNDAY Apr 25

0:10 經典 . 怪談
0:35 香港有線新聞
1:05 倚天屠龍記之魔教教主
3:00 驚變
4:50 神探蒲松齡之蘭若
6:45 30分鐘大放餜
7:40 早見晚愛
9:10 紐約 紐約
11:10 大兵小將
13:05 倚天屠龍記之魔教教主
15:05 驚變
17:00 褲甲天下
19:05 30分鐘大放餜
19:30 香港有線新聞
20:00 唔該借歪
22:00 褲甲天下
23:50 香港有線新聞

星期一 MONDAY Apr 26

0:25 至尊無上2之永霸天下
2:15 星級大改造
4:40 九月九
6:15 30分鐘大放餜
6:45 褲甲天下
8:35 唔該借歪
10:20 至尊無上2之永霸天下
12:00 週一祥談
12:35 星級大改造
15:00 九月九
16:40 狗咬狗
18:40 30分鐘大放餜
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 週一祥談
20:50 楊門女將之軍令如山
22:55 迷城

星期二 TUESDAY Apr 27

0:55 新聞重播
2:05 生人勿近之問米
3:45 扣板機
5:40 30分鐘大放餜
6:15 狗咬狗
8:15 褲甲天下
10:05 楊門女將之軍令如山
12:00 甜到入心
12:40 迷城
14:50 生人勿近之問米
16:40 機動部隊-人性
18:40 30分鐘大放餜
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 甜到入心
20:45 此情此刻
22:25 黃金時代

星期三 WEDNESDAY Apr 28

1:30 新聞重播
2:40 制服誘惑2地下法庭
4:20 香港第一凶宅
5:55 30分鐘大放餜
6:50 機動部隊-人性
8:30 此情此刻
10:10 褲甲天下
12:00 小儀與13型男
12:25 黃金時代
15:25 制服誘惑2地下法庭
17:00 荒村公寓
18:40 30分鐘大放餜
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 小儀與13型男
20:45 熊貓大俠
22:30 海洋天堂

SOUTH POINTE

TOYOTA

所有豐田汽車
0%* 利率優惠

本車行為閣下繳付
首三期供款*

超過300輛
全新豐田汽車可供選擇

RED TOWER
RED TAG
SUPERSALE

無需供款 至
2022年1月*
OAC

所有成功購車顧客可獲*
免費雪胎/四季胎壹套

所有成功購車顧客至少可獲
$1,000 現金回扣或回贈
最高可獲高達 $10,000*

萬勿錯過本車行「豐田紅牌日優惠」最後機會!
祇限本星期四 朝九晚九 ◆ 星期五 朝九至晚八 ◆ 星期六 朝九晚六

2021 COROLLA L
LOADED - A/C & MORE

#1P00212
$0 DOWN | LEASE FOR ONLY $118 BI WEEKLY OAC* | 2.39% APR
PLUS! $1,000 CASH BACK

2020 NEW CAMRY SE

#0P02074
$0 DOWN | LEASE FOR ONLY $168 BI WEEKLY OAC* | 2.29% APR
PLUS! $2,000 CASH BACK

2021 C-HR XLE
PREMIUM

#1P00299
$0 DOWN | LEASE FOR ONLY $159 BI WEEKLY OAC* | 3.49% APR
PLUS! $1,000 CASH BACK

2021 RAV4 LE

#1P00241
$0 DOWN | LEASE FOR ONLY $178 BI WEEKLY OAC*
PLUS! $1,500 CASH BACK

2021 VENZA LE AWD
HYBRID

#1P00199
$0 DOWN | LEASE FOR ONLY $248 BI WEEKLY OAC* | 5.49% APR
PLUS! $1,500 CASH BACK

2021 COROLLA HATCH S
AUTO

#1P00559
$0 DOWN | LEASE FOR ONLY $138 BI WEEKLY OAC* | 2.99% APR
PLUS! $1,000 CASH BACK

超過40輛展示車以促銷價發售 指定型號汽車節省高達20%*

RED TAG SOUTH POINTE TOYOTA | 403.567.8888 | 11500-35St. SE BARLOW TR. & DEERFOOT TR. SE

* ALL PRICES INCLUDE ALL TAXES AND FEES AND ARE PLUS GST ONLY. ONLY ONE OFFER PER CUSTOMER AND OFFERS CANNOT BE COMBINED. THE 0% OFFER VARIES BY TOYOTA MODEL AND HAS DOWN PAYMENT AND TERM RESTRICTIONS. THE NO PAYMENT UNTIL JANUARY 2022 OFFER IS A BANK FINANCE CONTRACT WHERE THE FIRST PAYMENT IS DEFERRED 6 MONTHS AND THEN SOUTH POINTE MAKES THE CUSTOMERS PAYMENTS FOR 2 MORE, INTEREST ACCRUES FROM DAY ONE. CASH BACK IS A COMBINATION OF DEALER CONTRIBUTION AND FACTORY INCENTIVES AND VARIES BY MODEL. ALL PAYMENTS QUOTED ARE 60 MONTH LEASE TERMS, TAXES AND OPTIONS EXTRA, 20,000KM PER YEAR ALLOWANCE AND ARE OAC.

余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.
Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗
提供英、國、粵、台山
多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告
•公司及自僱報稅 •公司註冊
•Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email:jamesyee@telus.net

阿斯利康（AstraZeneca）疫苗的接種年齡降至40歲

自4月20日起，年滿40歲的亞省省民將可獲得阿斯利康疫苗的接種。參與計劃的藥房和亞省衛生服務局將開始為出生於1981年或更早的亞省省民預約阿斯利康疫苗的接種。愛民頓和卡城的無預約診所、以及全省各地的特定藥房將提供無預約步入接種。降低接種年齡意味著可獲得接種的亞省省民增加了575,425人，將具有接種資格的人口總數提高至230萬人。

亞省將阿斯利康疫苗接種年齡從55歲降低至40歲的決定是根據公共衛生建議做出的，該建議權衡了該疫苗帶來的益處與產生不良反應的較小風險。事實證明，阿斯利康疫苗可減少60-70%的感染，並可將住院等嚴重後果減少80%。

截至4月17日，已施打超過10萬劑阿斯利康疫苗，尚有超過17萬劑可用。

亞省政府通過實施精準的措施來下彎曲線、維持小型企業、保護亞省的醫療系統，來保護生命和生計，應對新冠病毒疫情。

資料提供：Alberta Government

閒情一周 TREND weekly

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載

詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com

我如何知道 COVID-19 新冠肺炎疫苗是否安全？

只有安全、有效且最優質的疫苗方可獲得加拿大衛生部批准。加拿大的高標準及嚴格的疫苗審核程序，在全球廣受認可。

欲瞭解更多有關 COVID-19 新冠肺炎疫苗的資料，
請瀏覽 Canada.ca/covid-vaccine。

1-833-784-4397

關於 COVID-19 新冠肺炎疫苗

Government of Canada / Gouvernement du Canada

Canada